

商 务 印 书 馆

主编 刘东

中國學術

总 第二十八辑

CHINA SCHOLARSHIP Vol.8 No.2

清华大学国学研究院主办

中國學術

送金



总第二十八辑

主编 刘 东

商 务 印 书 馆

2011 年 · 北京

图书在版编目(CIP)数据

中国学术. 第28辑/主编刘东. —北京:商务印书馆,
2011

ISBN 978-7-100-07425-4

I. ①中… II. ①刘… III. ①社会科学—中国—文集
IV. ①C53

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第195393号

所有权利保留。

未经许可,不得以任何方式使用。

封面题签 饶宗颐

ZHONGGUÓ XUÉSHÙ

中国学术

总第二十八辑

主编 刘东

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码100710)

商务印书馆发行

河北三河市艺苑印刷厂印刷

ISBN 978-7-100-07425-4

2011年4月第1版

开本787×960 1/16

2011年4月第1次印刷

印张26 插页1

定价: 36.00元

主 编：刘 东

学术委员会（以姓氏笔划为序）：

万俊人（清华大学）	巴斯蒂（法兰西学院）
王汎森（台湾中央研究院）	王邦维（北京大学）
王晓明（上海大学）	艾尔曼（普林斯顿大学）
田浩（亚里桑那州立大学）	刘禾（哥伦比亚大学）
刘东（清华大学）	刘迎胜（南京大学）
宇文所安（哈佛大学）	瓦格纳（海德堡大学）
张伯伟（南京大学）	安乐哲（夏威夷大学）
李明辉（台湾中央研究院）	李伯重（清华大学）
苏源熙（耶鲁大学）	李零（北京大学）
杜德桥（牛津大学）	杜瑞乐（巴黎高等社会科学学院）
陆扬（堪萨斯大学）	杜赞奇（芝加哥大学）
陈平原（北京大学）	陈来（清华大学）
周锡瑞（圣地亚哥加州大学）	孟悦（多伦多大学）
岸本美绪（东京大学）	胡志德（洛杉矶加州大学）
姚大力（复旦大学）	贺萧（圣克鲁兹加州大学）
荣新江（北京大学）	唐晓峰（北京大学）
倪梁康（中山大学）	钱乘旦（北京大学）
秦晖（清华大学）	梁治平（中国艺术研究院）
高毅（北京大学）	葛兆光（复旦大学）
阎步克（北京大学）	德里克（俄勒冈州立大学）
滨下武志（京都大学）	

© 商务印书馆 《中国学术》
第八卷 第二辑 总第二十八辑

执行编辑 李四龙(北京大学)
丁 耘(复旦大学)
庞冠群(北京大学)

彭 刚(清华大学)
岳秀坤(清华大学)

通讯编辑 戴沙迪(马萨诸塞州立大学)
张 伦(巴黎高等社会科学学院)
葛以嘉(富兰克林与马歇尔学院)
费南山(法兰克福歌德大学)

古 柏(芝加哥大学)
吴 飞(哈佛大学)
扬 库(海德堡大学)

助理编辑 何 恬(北京大学)
朱宇晶(清华大学)
张慧文(北京大学)

彭姗姗(北京大学)
张江莉(北京大学)

投稿地址: 100710

北京王府井大街 36 号
商务印书馆著作室《中国学术》

电子邮件: dongliu@pku.edu.cn
或 ChinaScholarship@vip.sina.com

网 页: <http://chinascholarship.vip.sina.com>

订购地址: 100710

北京王府井大街 36 号
商务印书馆发行部

电 话: 63044891 83164425

卷首语

“28”真是一个吉祥的数字！这当然不是指俗常的谐音，而是指在编定“第二十八辑”以后，我们的呼吸就可以放平缓了，——毕竟所有的亏空都已补上，今后出刊又能按部就班了。于是，就连在撰写“卷首语”时，也因为精力较为充裕，敢于恢复以往的格式了。

发表在本辑之首的，是现年99岁的卞僧慧先生记录整理的《陈寅恪先生欧阳修课笔记初稿·一九三六年九月二十六日第一课》。陈寅恪先生有过一个著名的论断：“华夏民族之文化，历数千载之演进，造极于赵宋之世。”但究竟理由如何，后人却未闻其详。恰正因此，方显出他这篇宋史讲稿的珍贵。陈先生在此再次提出：“在中国文化史上有两个时代，六朝与宋代，最为辉煌，至今尚不能超越宋代。”而且，尽管其中只有片言只语，亦可略窥他如此推重宋代的内在理由：

研究欧阳修，最可注意者为《朱子语类》。卷一二九自国初至熙宁人物，讲人；卷一三九、一四〇论文，讲著作。朱子批评国朝人物、读书方法，是了解朱子最好材料。朱子无忌讳，不似清人；不似明人门户之见。最公正，最深刻。

今日中国，旧人有学无术；新人有术无学，识见很好而论断错误，即因所根据之材料不足。朱子有学有术，宋代高等人物皆能如此。

论文栏的头一组，来自中国近代史研究。裴宜理指出，尽管研究中国革命的著述颇丰，但在解释这场革命为何成功时，一个核心问题仍有待回答：缔造了中共的城市知识分子，如何在阶层相差甚远的人口中教化目不识丁的贫苦工农，使之成为庞大而忠诚的追随者？通过考察安源煤矿的共产主义活动，她认为学校及其他相关教育机构是革命运动的最初阵地。来自精

英家庭的激进知识分子即“红色文人”，创造性地利用其社会地位、道德权威和地方掌权者的私交，争取各方支援，充分将自身文化人的“传统”地位升华为有效的动员策略，并开办、经营了不少服务于更广大支持者的教育机构（学校、工人俱乐部、阅览室等）。在安源，共产党为矿工及其子弟开设的课程成为了一种媒介，它把抽象的“民族主义”“阶级斗争”概念转换成了易懂的政治行动语言。陈时伟运用大量一手档案，回顾了中研院在1949年剧变背景下的两次院士选举，由此呈现出中国的学术制度在中西背景下的转型特点：国家权力对公共领域的渗透达到了前所未有的程度，而它与社会力量的互动又间接推动了民间社会和知识精英到制度层面去参与国家建设。院士制度的建立与实施，反映出成长中的学术力量借助于国家权力和权威，初步实现了其在中国建立统一学术规范的理想，这也为中国学界同国际社会接轨提供了经验。

第二组来自西方哲学史研究。汉斯·菲格尔认为，康德对于人类自由之本质有个基本洞见，即对自由的正确应用也包含着对其的根本误用，而只有批判伦理学的先验裁判，才能防止对人之自由的自然误用。该文试图考察康德哲学中与自由概念密切相关的三个方面，它们从总体上也呈现出“进程化”的图景。在康德的思想中，自由在其合法形式中有一种符合世界公民意图的普遍化的自在趋势，而这样的合法形式便是作为一种自由的自我持存之法则的“定言命令”。在这一体现出自在性的普遍化进程中，自由逐步由道德建制扩及权利建制，再扩及政治建制，此进程是如此环环相扣，一处颠覆便会整个瓦解。最终，通过自由至高的政治组织形式——全球的法权秩序——再次反作用于个体之法权，从而借此再与其开端相连。程炜释读了斯勒扎克的《读柏拉图》，说明该书提供了图宾根学派关于对话录释义的综述性看法，而此种看法源自图宾根大学人文科学的理性主义和批判主义的传统，因而有别于施莱尔马赫开创的、迄今在柏拉图学界流行的“现代对话形式理论”的浪漫派范式。缘此，它是了解图宾根学派对话录释义合适的入门和经典性著作。本文不仅探讨了斯勒扎克与图宾根学派的关系，也将斯勒扎克的解读方式与“施莱格尔－

施莱尔马赫范式”作了细致对比。

第三组来自比较思想史研究,而且是从严格的“影响研究”的角度。艾尔曼提出,对中国近现代科学史的研究与表述,一直裹挟于西方中心论的框架与话语中,虽然材料不同和视角各异,却不约而同地为“李约瑟问题”寻求解答。本文作者则要切实回到特定历史时段,一方面看到在具体历史情境中,自明末清初以来的中国士人从本土立场探索自然知识、理解西方科学的持续努力,另方面则看出其他偶然的历史因素,如清初考据学的兴盛、耶稣会在欧洲的没落、太平天国运动及中日甲午战争等,均极大地影响了国人对“科学”知识的理解和表述。本文准此而提示,在强调全球眼光和比较视角的今天,只有利用恰当的概念,并结合具体社会情境,来进入中国科技史的研究与书写,才可能超越长期盛行的误解。彭姗姗提出,十九世纪末,中江兆民以汉文翻译的半部《社会契约论》,从当时的三个译本中脱颖而出,对自由民权运动产生了巨大影响;但一个易见却被忽视的问题却是,中江为何只译半部书?只有少数日本学者对这一问题有过研究,却均未能充分重视原著内部的断裂和缝隙。该文在细读 *Le Contract Social* 与《民约译解》、《民约论》(《民约译解》的草稿)的基础上,探讨了中江对“libre”(自由)的五种译法、对“puissance”(权力)及“droit”(权利)的故意混淆、对“le souverain”(主权者)的有意误译、对两个关键词的故意漏译,以及对“liberté morale”(道德自由)的儒学式阐发等关节点。这些细部的翻译研究,最终指向了宏大的思想史问题。中江所采取的种种翻译策略——从只译半部书,到有意的混淆、误译、漏译等,都跟他对卢梭的理解有关。中江比当时的多数人(甚至西方读者)都更多地读懂了卢梭,并在儒学框架内重新建构了其《论不平等》、《社会契约论》和《爱弥儿》。

最后一组来自文学研究。西川指出,相对于穆旦数十年来遭受的不公待遇,他在今日获得的盛名可谓是报复性的。但在异口同声的称赞声中,却罕有严谨、中肯而有分寸的批评。缘此,具备诗人和学者双重身份的作者,从中国表述诗歌、精神表述诗歌、现实纪事诗歌、祈神诗歌四方面入手,分析

了穆旦诗歌的独特与不足。该文提出的“政治外乡人”、“本质上是一个浪漫主义诗人”、“未完成的诗人”、“在诗歌的核心写作”等识断,不仅对穆旦诗歌做出了基于自身创作理念的评价,更是作者本人对诸多中国当代诗歌问题的回应。梅道芬借鉴了认知语言学以及隐喻和转喻理论的观点,并基于杜鲁·烈德(Drew Leder)有关大脑微观交叉的理论,进而提出了一种微观交叉的认知诗学。这种诗学认为,诗歌文本可被视作一个模拟意识/大脑的“深层-表层”/“内-外”微观交叉模式的符号体。作者用这一理论阐释了《诗经》中的几首诗歌,其三个例子分别是关于“超现实主义客体通过置换和升华的形成”,“欲望的方式”和“丧失的经验和象征性的死亡”的。在案例分析的基础上,作者最终指出,“深层-表层”/“内-外”模式是“创造性艺术”的一个普适模式。黄卫总提出,在明清易代之际,人们试图重估儒家核心价值观,而“友道”则是其中的重要方面。作者以龚鼎孳的交游为核心,来阐释此时有着不同价值取向的贰臣与遗民间友谊的丰富内涵及其存在条件。于变节者而言,维持与遗民的友谊是他们挽回名声、实现自我救赎的方式之一;对遗民来说,要在异族新朝的统治中生存下去,也需要得到经济支援与政治保护。两者间由此形成互为辅助的微妙关系:遗民身份需要变节者来“保全”,贰臣的污名也依赖明遗民来“洗清”,两者看似互相敌对,实际则彼此依赖。这种带有互惠性和功利性的友谊,与将友谊视为无私奉献或涵养道德的传统理念不可同日而语;也正是这份私谊,对清初公义的逐步确立发生了潜在而巨大的影响。

在评论栏,安娜·坎大拉提出,随着族群与身份认同理论的发展,西方的中国研究领域也发生变化,尤其是诸多新出的有关清代历史的研究成果,共同展示了该领域中正在兴起的边疆范式。作者所述评的六本文集或论著,利用多学科的不同方法,均致力于清理“中国”概念的历史和理论边界,重新思考清政府与边疆的关系,以期呈现数百年清史中复杂的社会重组和多元的族群认同。该文对每本著作在学术上的贡献给予肯定,也进一步指出了目前中国学的边疆范式隐含的“理论依赖”陷阱,以及由此可能带来的

对历史的意识形态化的误解;作者借此强调,应当从互动的视角和历史的语境,去认识中国近现代的族群、民族与身份意识等问题。刘东对《论语》“文胜质则史”一语的内涵进行了再阐释,认为其中所谓“野”和“史”,其首要的和为主的含义,不是在描述某种粗陋的(或鄙俗的、粗野的)和精巧的(或文雅的、虚浮的、死板的)状态,而是在指称着某类人群。由此从知识社会学的角度看,孔子此语便涉及了“野(人)”和“(祝)史”乃至“君子”这三个群体间的对应关系,他们要么朴实无华,不善表达,甚至笨嘴拙舌,要么言过其实,虚有其表,甚至花言巧语,要么是内外兼修,表里如一,甚至文武双全。作者接着发挥:其实从礼崩乐坏的孔子时代到学术腐败的当下年代,都同时并存着足以让“乱臣贼子惧”的良史传统和“巧言令色”的佞史传统,而且如今真正被发扬光大的毋宁是后者。

讲坛/通讯栏,发表了李孝悌前年在本刊举办的“帕米尔国际讲演周”上的发言。自二十世纪五十年代始,受到社会科学的强烈影响,社会史逐渐成为美国中国研究的主要取径;一系列广为人知的中国研究论著成为典范,而大量后学则迎难而上,产生了众多模式化的研究成果。本文作者即以几部具有典范意义的作品为例,仔细分析其研究方法和视角,并进而考察了蕴藏其后的理论预设,从而勾勒了在西方学理强势影响下的潮流转向。在此基础上,作者结合自身近年在中国大陆的多次实地考察,对美国的中国社会史研究进行了深入反思,由此提示在文化史又日渐取代社会史,而成为学术新潮流的今天,只有在抽象理论与具体经验间谨慎地拿捏平衡,方可能真正理解被研究的对象。

正忙着撰写新的卷首语,不觉已过清明节。这既是一个缅怀前辈的时刻,也是一个庆祝回春的时刻,所谓“梨花风起正清明,游子寻春半出城”。不待言,对于前一项使命,本刊片刻也未敢稍忘,曾在卷首语中向史华兹、程千帆、郝大维、魏斐德等人表达过最后的敬意。不过,在伤感中沉湎得久了,也会疑心晚近以来的学界,在面对自然规律的淘汰时,或许已然“得不偿失”了。因此,又很想对于后一项“出外寻春”的使命,再多下一把子力气。毕竟“匿名评审”制度的好处,就是可以让所有作者都站到同一起跑线上,

尽量避免默顿所发现的那种“马太效应”的负面效果。——唯愿天公和我们这些凡夫俗子们,都一起抖擞起来吧!

刘 东

2010年4月6日于三亚湾双台阁

目 录

卷首语

特 编	001
-----------	-----

卞僧慧 陈寅恪先生欧阳修课笔记初稿	001
-------------------------	-----

论 文

裴宜理 红色文人:共产党教员在安源,1921-1925 年	006
-------------------------------------	-----

陈时伟 从南京到南港:中央研究院 1949 年前后两次院士 选举述论	030
---	-----

汉斯·费格尔 世界公民视角下的道德自律:康德的 自由秩序	074
---------------------------------------	-----

程 炜 柏拉图释义问题:斯勒扎克《读柏拉图》之书前书后	089
-----------------------------------	-----

艾尔曼 从中国历史中拯救科学与文化,1750-1925 年	172
-------------------------------------	-----

彭姗姗 半部《社会契约论》:中江兆民对卢梭的翻译与阐释 ...	194
---------------------------------	-----

西 川 穆旦问题	241
----------------	-----

梅道芬 作为“微观交叉”的诗歌文本:超现实主义客体、 欲望及《诗经》中的丧失	259
---	-----

黄卫总 遗民与贰臣的交往:明清易代之际友道的一个侧面 ...	294
--------------------------------	-----

评 论

安娜·坎大拉 美国中国研究中的边疆	315
-------------------------	-----

刘 东 “文胜质则史”的真义:历史与现实中的佞史传统 ...	333
--------------------------------	-----

讲坛/通讯

李孝悌 社会史与文化史:西方视野与中国观点	344
-----------------------------	-----

书 评

柯律格:《大明帝国——中国明代的视觉与物质文化》 (古柏)	358
杨晓山:《私人领域的变形——唐宋诗歌中的园林与玩好》 (文韬)	362
余 欣:《神道人心——唐宋之际敦煌民生宗教社会史研究》 (游自勇)	368
秦燕春:《清末民初的晚明想象》(段志强)	373
陈高华:《元史研究新论》(温海清)	381
米华健等(编):《新清帝国史——在承德建立起内陆亚洲 帝国》(袁剑)	384
汪少华:《中国古车與名物考辨》(乔秀岩)	389
宋俊华:《中国古代戏剧服饰研究》(陈建平)	397

Contents

Preface

Feature Article

Bian Senghui, Preliminary Notes on Chen Yinke's Lecture about Ouyang Xiu	1
---	---

Articles

Elizabeth J. Red Literature; Communist Education at Anyuan, 1921 – 1925	6
Chen Shiwei, From Nanjing to Nangang: On the Two Academia Sinica Elections of 1949	30
Hans Feger, Moral Autonomy with Cosmopolitan Intent: Kant's Immutable Order of Self-Creation	74
Cheng Wei, The Hermeneutical Problem of Plato: Szlezák's <i>Reading Plato</i> in Context	89
Benjamin A. Elman, Rescuing Science and Culture in Chinese History, 1750 – 1925	172
Peng Shanshan, A Half <i>Social Contract</i> : Nakae Chomin's Translation and Interpretation	194
Xi Chuan, The Problem of Mu Dan	241

Ulrike Middendorf, The Poetic Text as Microchiasm: Surreal Objects, Desire, and Loss in the Odes (<i>Shijing</i> 诗经)	259
Huang Weizong, Relations between Loyalists and Turncoat Officials: One Facet of Friendship and Morality during the Ming-Qing Transition	294

Reviews

Ana Maria Candela, Frontiers of Chinese Studies: A Review Essay	315
Liu Dong, The True Meaning of “Wen Sheng Zhi Ze Shi”: The Bad Historiographic Tradition in History and Reality	333

Forum/Correspondence

Li Xiaoti, Social History and Cultural History: Western Views and the Chinese Perspective	344
--	-----

Book Reviews

Craig Clunas, <i>Empire of Great Brightness: Visual and Material Cultures of Ming China, 1368 – 1644</i> (Paize Keulemans)	358
Yang Xiaoshan, <i>Metamorphosis of the Private Sphere: Gardens and Objects in Tang-Song Poetry</i> , (Wen Tao)	362
Yu Xin, <i>Way of Gods, Life of Humans: Social History of the Livelihood Religions in Dunhuang during the</i>	

<i>Tang and Song Dynasties</i> (You Ziyong)	368
Qin Yanchun, <i>Imagining the Late Ming Dynasty in the late Qing and early Republican Years</i> (Duan Zhiqiang)	373
Chen Gaohua, <i>New Issues in Yuan Dynasty History</i> (Wen Haiqing)	381
James A. Millward, Ruth W. Dunnell, Mark C. Elliott, Philippe Forêt (eds.): <i>New Qing Imperial History: The Making of Inner Asian Empire at Qing Chengde</i> (Yuan Jian)	384
Wang Shaohua, <i>Textual Criticism & Research on the Ancient Chariots of China</i> (Qiao Xiuyan)	389
Song Junhua, <i>Studies in the Costumes of Traditional Chinese Drama</i> (Chen Jianping)	397

陈寅恪先生欧阳修课笔记初稿

一九三六年九月二十六日第一课

卞 僧 慧

在中国文化史上有两个时代，六朝与宋代，最为辉煌，至今尚不能超越宋代。现在讲宋学，是讲广义之宋学（包括文学、史学、理学、经学、思想等等）与今日之关系。不过初入手时，据以发表意见之材料，不能不有所限制。现在选欧阳修为题，其本人著作有：

一、《欧阳修全集》，有商务印书馆国学基本丛书本，很易得，为必读书。

二、《五代史记》（《新五代史》）为其独立自撰之著作，非常重要。

三、《新唐书》中分任之纪、志、表部分。亦很重要。

至于

四、《太常因革记》，由他领衔，实苏洵作，可以不计。

五、刘辉词、董康刻《宋金元词》，尚有问题，姑且不计。

现在主要讲欧阳修学术思想及其思想环境。其《全集》反映其思想最为全面。可惜《全集》文章大部分按文体分，问题反映得太分散。而《五代史记》反映得比较集中。现在不是讲五代史，而是讲欧阳修的思想，即其史观。讲史观不能空谈，要透过他对五代史之议论，看出其史观，并可用以与《全集》中文字相印证。

至于《全集》中反映史观以外之思想，以后再作补充。

现在不敢谈北宋史，感到很难。毕沅《宋元通鉴》以及《纪事本末》，过于简略，无法与司马光《通鉴》比拟。

《宋史》之外，现存北宋史料最好是：

一、李焘《续资治通鉴长编》，有浙江书局本。